

Viale Regina Elena, 141
47921 Rimini mare
angolo via Lagomaggio
BUS STOP n° 19 di fronte Bagno 72

Tel. 0541.388152
www.ristorantelibeccio.it



Menù



Menù Degustazione

Minimo
2 persone

• Tasting Menu • Degustationsmenü • Menu dégustation • меню дегустации

1

PESCE

• Fish • Fisch • Poissons • рыбное

Antipasto freddo

(alici, salmone, pesce spada marinati)
insalata di mare

Fish hors marinated (anchovies, salmon,
swordfish) seafood salad

Fish horse d'ouvre mariné (anchovies, saumon,
espadon, fruits de mer salade)

Fish vorspeisen mariniert (sardellen, lachs,
Schwertfish, Meeresfrüchtesalat)

маринованные закуски (лосось, меч-рыба, анчоусы,
салат из морепродуктов)

Primo a scelta

(Tagliolini allo scoglio o tortelloni gamberi e zucchine)

First choice - Erste Wahl - Premier choix - Первый выбор

Secondo (fritto e spiedini)

Second (fried and skewers)

Zweitens (gebratene und Spieße)

Second (brochettes et frites)

Во-вторых (жареные шампуры)

Acqua, 1/4 Vino, Sorbetto, Caffè

Water, Wine, Sorbet, Coffee

Wasser, Wein, Sorbet, Kaffee

eau, vin, sorbet, café

вода, вина, шербет, кофе

€ 28,00

2

PESCE

• Fish • Fisch • Poissons • рыбное

Antipasto freddo

(alici, salmone, pesce spada
marinati) insalata di mare

Fish hors marinated (anchovies, salmon, swordfish)
seafood salad.

Fish horse d'ouvre mariné (anchovies, saumon, espadon)
fruits de mer salade

Fish vorspeisen mariniert (sardellen, lachs, schwertfish)
Meeresfrüchtesalat

маринованные закуски (лосось, меч-рыба, анчоусы)
салат из морепродуктов

Antipasto caldo

hot appetizer - Hot Vorspeise

entrée chaude - горячая закуска

Primo a scelta

(Tagliolini allo scoglio o tortelloni gamberi e zucchine
o Gnocchi gamberi e pesto)

encores of first choice - Zugaben der ersten Wahl
encores of first choice - бис первого выбора

Bis di secondi Fritto misto e Grigliata

of seconds bis - von Sekunden bis

des secondes bis - секунд, бис

Acqua, 1/4 Vino, Sorbetto, Caffè

Water, Wine, Sorbet, Coffee

Wasser, Wein, Sorbet, Kaffee

eau, vin, sorbet, café

вода, вина, шербет, кофе,

€ 35,00

3

CARNE

• Meat • Fleisch • Viande • мясное

Antipasto di salumi e formaggi

Primo a scelta

(Tagliatelle alla bolognese o Ravioli speck rucola e panna
o Lasagne al forno)

encores of first choice - Zugaben der ersten Wahl

encores of first choice - бис первого выбора

Tagliatelle with meat sauce or Ravioli with speck, rocket and cream
or Baked Lasagne

Tagliatelles à la bolognaise ou Raviolis au jambon fumé avec
roquette et crème ou Lasagnes au four

Bandnudeln mit Fleischsauce oder Ravioli mit Speck, Rauke, Sahne
oder Lasagne aus dem Rohr

Лапша тальятелле с мясным соусом по-болонски или

Пельмени с сырокопченой ветчиной, рукколой с сливки

или Духовые лазанье

Secondo (tagliata di manzo

al rosmarino e sale grosso di Cervia)

Sliced beef rosemary and coarse salt of Cervia

Rindgeschnitztes Rosmarin und grobem Salz von Cervia

Boeuf en tranches romarin et gros sel de Cervia

Ломтики говядины розмарина и грубая соль Червии

Acqua, 1/4 Vino, Sorbetto, Caffè

Water, Wine, Sorbet, Coffee

Wasser, Wein, Sorbet, Kaffee

eau, vin, sorbet, café

вода, вина, шербет, кофе

€ 25,00

Vini Bianchi • White wines • vins blancs • Weißweine • белые вина

| | | |
|---------------------------------|-----------------|----|
| Trebbiano/Chardonnay "Cantarel" | Muratori | 15 |
| Chardonnay "Cla Cla" | Muratori | 16 |
| Sauvignon "Mura" | Muratori | 18 |
| Igt Rubicone Frizzante "E Rof" | Muratori | 15 |
| Pignoletto | Bassi | 15 |
| Rebola "Vigna La Ginestra" | Podere Vecciano | 19 |
| Pagadebit "Vigna delle Rose" | Podere Vecciano | 17 |
| Verdicchio dei Castelli di Jesi | Santa Barbara | 17 |
| Pinot Grigio DOC Collio | Buzzinelli | 17 |
| Ribolla Gialla DOC Collio | Buzzinelli | 18 |
| Passerina DOCG Offida | Moncaro | 17 |
| Gewürztraminer | Lavis | 20 |
| Müller Thurgau | Lavis | 17 |
| Falanghina DOC | Mastroberardino | 18 |
| Fiano d'Avellino DOC | Mastroberardino | 19 |
| Greco di Tufo DOC | Mastroberardino | 19 |
| Blangé | Ceretto | 24 |
| Pinot Nero Vinificato in bianco | Giorgi | 17 |
| Vermentino di Gallura DOCG | Atargai | 17 |
| Gold Muskateller DOC | Kg Gries | 20 |

Vini Dolci • Sweet wines • vins doux • Süßweine • сладкие вина

| | | |
|--------------------------------|------------------|----|
| Lambrusco Grasparossa Amabile | Laura Romagnelli | 15 |
| Albana di Romagna "Marachella" | Muratori | 15 |
| Moscato d'Asti | Volpi | 15 |

Vini Rosè • Rosè wines • vins rosés • Roséweine • Розэ Уинс

| | | |
|--------------------------|----------|----|
| Rosatello | Ruffino | 15 |
| Rosato frizzante "Vavva" | Muratori | 15 |

Bollicine • Sparkling • mousseux • Schaumwein • сверкающий

| | | |
|---|------------------|----|
| Prosecco Valdobbiadene Sup. DOCG | Il Roggio | 18 |
| Prosecco Superiore Valdobbiadene Magnum | Il Roggio | 38 |
| Franciacorta Ca' del Bosco Cuvée Prestige | Ca' del Bosco | 38 |
| Franciacorta Bellavista Alma Cuvée Brut | Bellavista | 38 |
| Franciacorta Saten DOCG | La Fiorita | 30 |
| Champagne Moët & Chandon Imperial Brut | Moët & Chandon | 50 |
| Brut Magnum | François Montand | 35 |

| | |
|---|----|
| Calice Prosecco | 4 |
| glass of sparkling wine/Prosecco Glas/Prosecco verre/бокал Просекко | |
| Calice Vino dolce rosso e bianco | 3 |
| glass of sweet wine red or white/Roter oder weißer Süßwein Glas verre de vin sucré rouge ou blanc / бокал сладкое вино | |
| Vino locale rosso o bianco: | |
| Local red or white wine / Roter oder weißer Tafelwein | |
| Vin de la maison rouge ou blanc / Местное вино, красное и белое: | |
| Vino locale rosso e bianco Calice | 3 |
| glass/Glas/verre/бокал | |
| Vino locale rosso e bianco (1/4 litro) | 3 |
| (1/4 litre) (1/4litre) (1/4 Liter) (1/4 литра) | |
| Vino locale rosso e bianco (1/2 litro) | 6 |
| (1/2 litre) (1/2 litre) (1/2 Liter) (1/2 литра) | |
| Vino locale rosso e bianco (1 litro) | 10 |
| (1 litre) (1 litre) (1 Liter) (1 литр) | |

Vini Rossi • Red wines • vins rouges • Rotweine • красные вина

| | | |
|---|-----------------|----|
| Sangiovese di Romagna "Puloun" | Muratori | 14 |
| Cabernet Sauvignon Merlot "Marzien" | Muratori | 18 |
| Sangiovese Sup. di Romagna "Mura" | Muratori | 18 |
| Sangiovese Sup. di Romagna Riserva "Delirium" | Muratori | 21 |
| Nebbiolo Barbera "Langhe e Passione" | Fam. Marrone | 25 |
| Chianti DOCG | Banfi | 17 |
| Rosso di Montalcino | Banfi | 19 |
| Primitivo di Manduria | Castello Monaci | 17 |
| Valpolicella Ripasso "Mara" | Cesari | 20 |
| Amarone della Valpolicella | Cesari | 38 |

1 Tartare di tonno pinna gialla

Tartar of yellowfin tuna
Tartare de thon albacore
Tartar von Gelbflossenthun
Тунец тартар

2 Antipasto freddo di pesce

Assorted fish hors-d'oeuvres
Hors-d'oeuvre de poissons
Fisch-Vorspeisen
Закуски ассорти из морепродуктов

3 Dalla tradizione: Sardoncini marinati con insalata, cipolla di Tropea e piadina

Marinated anchovies with salad, onion and piadina
Anchois marinés avec salade, oignons et piadina
Marinierte Sardellen mit Salat, Zwiebeln und Piadina
Маринованные анчоусы с салатом, луком и пиадиной

4 Insalata di mare

Sea salad
Salade de fruits de mer
Meeresfrüchtesalat
салат из морепродуктов

5 Carpaccio di tonno

Tuna carpaccio
Carpaccio de thon
Thunfisch-carpaccio
Карпаччо из тунца

6 Crostini di pesce

Fish croutons
Croûtons de poissons
Fisch Croutons
холодные рыбы гренки

Fornarina

Fornarina

Piada vuota

Only Piadina

In base alla reperibilità del mercato, in questo locale si fa uso di materie prime fresche o congelate.

20

1



16

2



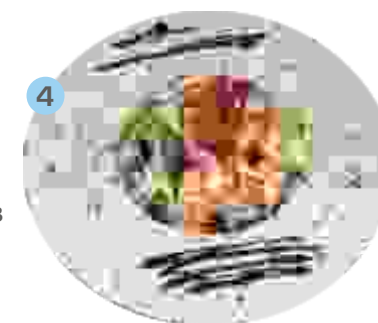
12

3



14

4



14

5



13

6



3

1

Antipasti di Pesce Freddi

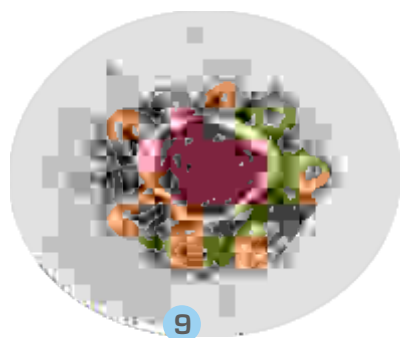
• Cold fish starters • kalten Fisch-Vorspeisen
• Hors-d'oeuvre de poissons froids • Холодные рыбные закуски

Antipasti di Pesce Caldi

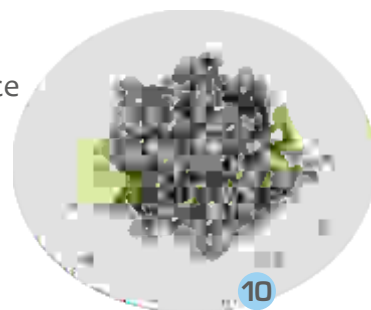
- 7 Antipasto gratinato caldo** 20
Appetizer hot gratin
Gratin entrée chaude
Vorspeise heiß Gratin
Закуска горячая запеканкой

- 8 Mazzancolle e gamberi al curry con polenta e funghi porcini su letto di rucola** 20
Prawns and shrimp curry with polenta and wild mushrooms
Crevettes et crevettes au curry avec de la polenta et cèpes
Garnelencurry mit Polenta und Steinpilzen
Креветки и креветки Карри с полентой и белыми грибами

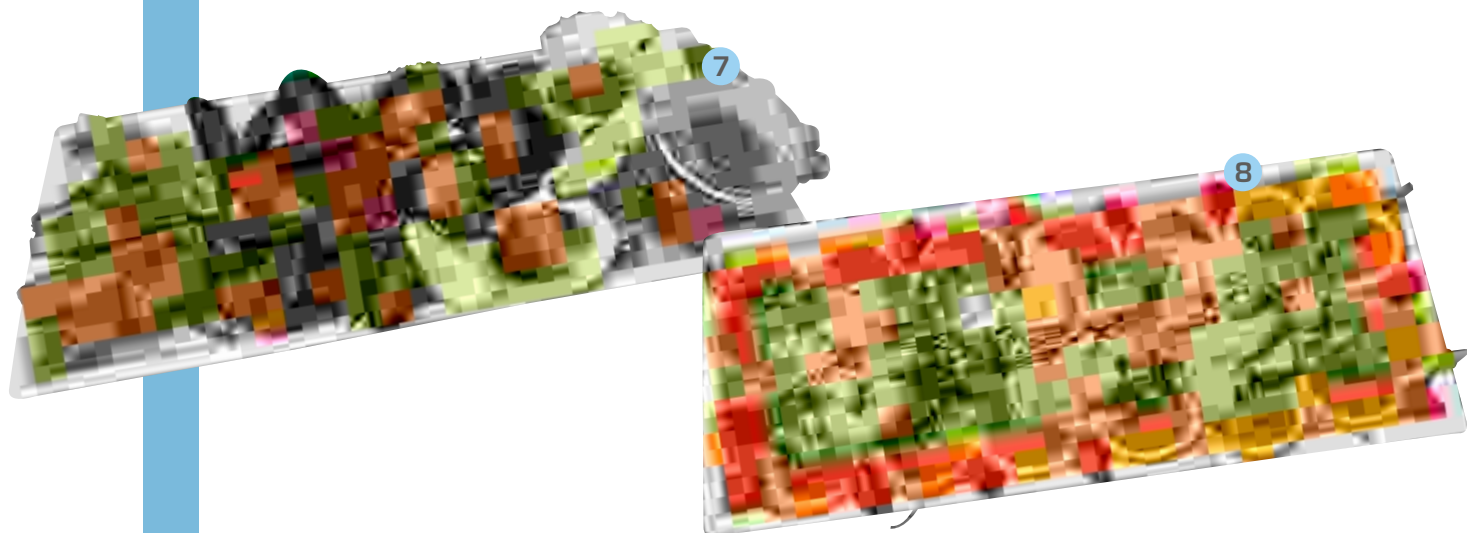
- 9 Gamberi alla catalana** 15
shrimps catalana style
crevettes catalan
Katalanisch mit Garnelen
креветки по-каталонски



- 10 Vongole alla marinara** 14
Clams in garlic, oil and parsley sauce
Clovisses marinière
Venusmuscheln nach Matrosenart
Жесткие ракушки маринара



- 11 Cozze alla marinara** 12
Mussels in garlic, oil and parsley sauce
Moules marinière
Miesmuscheln nach Matrosenart
Мидии маринара



- Caffé espresso** 2
Black espresso coffee - Espresso
Espresso - Кофе эспрессо

- Cappuccino** 3
Cappuccino coffee - Cappuccino
Cappuccino - Капуччино

- Té - Camomilla** 3
Tea/Camomile - Thé/camomille
Tee/Kamillentee - Чай/Отвар ромашки

- Bibite in lattina o vetro** 3
(sprite, fanta, coca cola, coca cola zero, lemon soda, chinotto)
Canned soft drinks or glass bottle - Boissons en boîte ou bouteille en verre
Dosengetränke oder Glasflasche - Напитки в банках или стеклянная бутылка

- Té freddo in lattina pesca o limone** 3
Iced tea in cans lemon or peach
Thé froid en boîte citron ou de pêche
Eistee in Dosen Zitrone oder Pfirsich
Холодный чай (айс ти) лимон или персик

- Acqua minerale 0,75** 2
Mineral water 0,75 - Eau minérale 0,75
Mineralwasser 0,75 - Минеральная вода 0,75

- Succhi di frutta 0,20** 3
fruit juices - Jus de fruits - Fruchtsaft - Соки фруктов 0,20

- Spremuta di arance fresche** 4
orange juice - orange fraîchement pressé
frisch gepresster Orangensaft - свежавыжатый апельсиновый

- Aperol Spritz** 5

- Amari** 3
Bitters - Amers - Magenbitter - Горькие настойки

- Limoncello** 3
Italian lemon liqueur - liqueur de citron italienne
Zitronenlikör Italien - лимонный ликёр

- Grappa Brandy - бренди** 3

- Grappa Riserva** 4
"Reserve" Grappa - Eau-de-vie Réserve
Grappa aus der Reserve - виноградная водка "резерв"

- Whisky, cognac, "réserve"** 5
Whisky, Cognac, "Reserve spirits - Whisky, Cognac,
"Reserve" - Виски, коньяк, "резерв"

- Vodka водка** 4

Bar

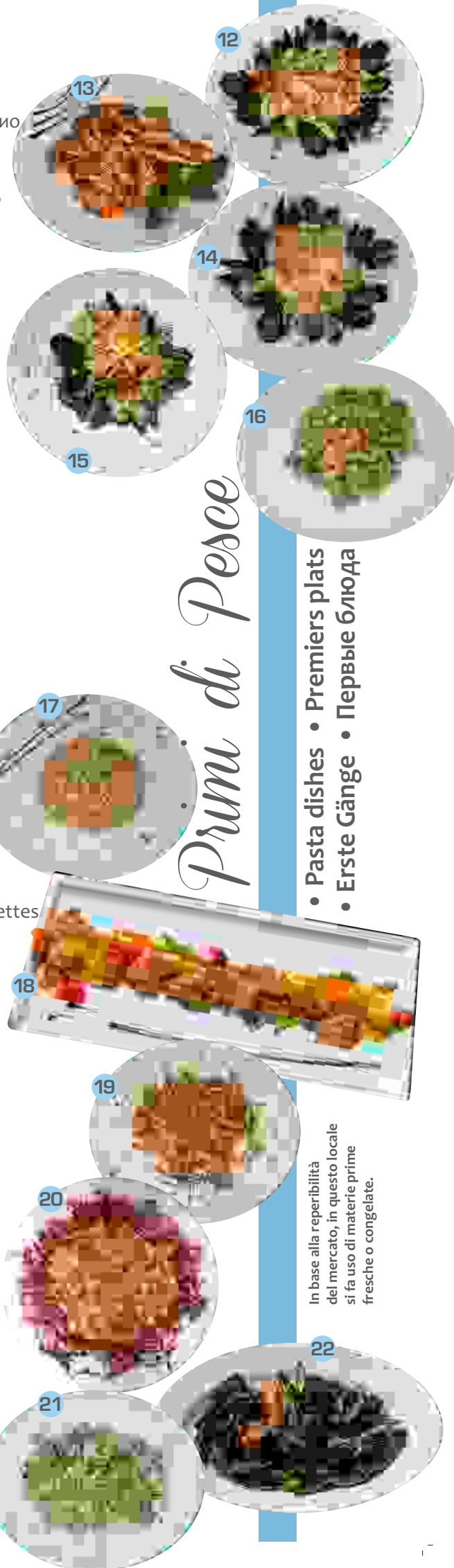
Bibite alla spina

| | |
|---|-----|
| Coca cola Piccola - Кока кола | 3 |
| Small - Petit - Klein - Маленький стакан | |
| Coca cola Media - Кока кола | 4 |
| Medium - Moyen - Mittel - Средний стакан | |
| Coca cola Grande (1 litro) - Кока кола | 7 |
| Large (1 litre) - Grand (1 litre) - Groß(1) - Большой стакан (1 литр) | |
| BIRRA chiara alla spina | |
| Draught lager - Bière blonde à la pression | |
| Helles Bier vom Faß - ПИВО светлое разливное | |
| Piccola Small - Petite - Klein - Маленький бокал | 3-5 |
| Media Medium - Moyenne - Mittel - Средний бокал | 4-5 |
| Grande (1 litro) | 10 |
| Large (1 litre) - Grande (1 litre) - Grob (1) - Большой бокал (1 литр) | |
| Birra in bottiglia | |
| Bottled beers - Bière en bouteille - Flaschenbier - Бутылочное пиво | |
| Becks, Heineken, Analcolica | 4 |
| Corona, Ceres | 4-5 |
| Birra bianca 0,33 cl. | 4-5 |
| White beer - bière blanche - Weißbier - белое пиво | |
| Moretti 0,66 cl. - Menabrea 0,66 cl. | 4-5 |
| Kulmbacher Kapuziner Weissbier | |
| Weissbier - Weißbier - пшеничное пиво | 5 |
| Birra rossa Birra Kulmbacher Mönchshof Bockbier | |
| Craft beer red - bière rouge - rot Bier - красное пиво | 5 |
| Birra Kulmbacher Mönchshof Bayerisch Hell | |
| Craft beer blonde - bière blond - blonde Bier - блондинка пиво | 5 |
| Birra artigianale 0,75 cl. | |
| Craft beer 0,75 - bière artisanale 0,75 - Handgemachtes Bier 0,75 - крафтовое пиво 0,75 кл. | 10 |



Coperto 1.5
cover charge
крытый ресторан

- 12 Lo scoglio 1995 (tagliolini o passatelli)** 15
Tagliolini or passatelli in seafood sauce - Tagliolinis du pêcheur
Bandnudeln oder passatelli mit Meeresfrüchten - Тальолини алло сколио
- 13 Paccheri agli scampi con pomodoro** 18
Paccheri with scampi - Paccheri au langoustines
Paccheri mit scampi - Макароны омар
- 14 Risotto alla marinara bianco** 15
Seafood rice - Risotto mariniera
Risotto nach Matrosenart - Рис маринара
- 15 Cous cous ai frutti di mare con verdure** 15
Seafood cous cosu with vegetables
Cous cosu de fruits de mer aux légumes
Meeresfrüchte Cous Cosu mit Gemüse
Морепродукты cous cosu с овощами
- 16 Gnocchi V.G.P. (vongole gamberi e pesto)** 15
Potatoes dumplings with clams, prawns and pesto sauce
Gnocchis aux clovisses, écrevisses - pistou
Klößchen mit Venusmuscheln, Garnelen und Basilikumsauce
Клецки с жесткими ракушками, креветками, базиликовым соусом "песто"
- 17 Risotto gamberi curry e panna** 15
Rice with shrimps and curry - risotto aux crevettes et au curry
Risotto mit Garnelen und Curry - креветки ризотто и карри
- 18 Cappellaccio di mare con gamberi pomodorini e zucchine** 15
Fish-filled tortelloni with prawns, cherry tomatoes and courgettes
Gros raviolis farcis de poisson avec écrevisses tomates cerises et courgettes
Fisch-Tortelloni mit Garnelen kleinen Tomaten Zucchini
Пельмени тортеллони с рыбной начинкой и креветками мелкими помидорами кабачками
- 19 Strozzapreti romagnoli alle canocchie con pomodoro e panna** 15
Strozzapreti with squill fish - Strozzapreti aux squilles
Strozzapreti mit Heuschreckenkrebsen
Строццапрети с раками-богомоллами
- 20 Gnocchetti al salmone panna e radicchio rosso** 12
Macaroni with salmon, cream and red chicory
Macaronis au saumon, la crème et la chicorée rouge
Makkaroni mit Lachs Sahne und Radicchio - Клецки с лососем
- 21 Spaghetti alle vongole bianchi** 12
Spaghetti with clams - Spaghettis aux clovisses
Spaghetti mit Venusmuscheln - Спагетти с жесткими ракушками
- 22 Spaghetti alle cozze con pomodoro** 12
Spaghetti with mussels - Spaghettis aux moules
Spaghetti mit Miesmuscheln - Спагетти с мидиями



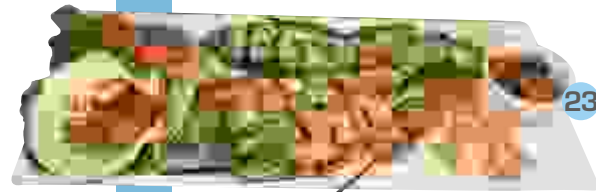
Primi di Pesce

• Pasta dishes • Premiers plats
• Erste Gänge • Первые блюда

In base alla reperibilità
del mercato, in questo locale
si fa uso di materie prime
fresche o congelate.

• Main dishes • Deuxième poissons
• Zweite Fisch • Вторые блюда Рыбное

Secondi di Pesce



23 Grigliata mista alla romagnola dell'Adriatico con verdure 23

Mixed grilled fish from the Adriatic
Grillade assortie de l'Adriatique
Gemischter Grillfisch aus der Adria
Ассорти из морепродуктов из Адриатического моря гриль или гриле



24 Orata o branzino alla griglia o al forno con patate olive e pomodorini 23

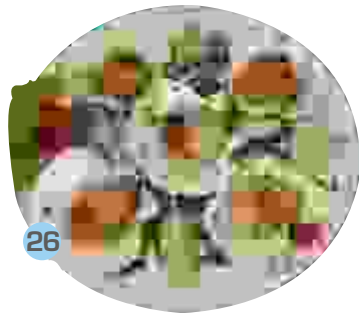
Seabass or seabream grilled or baked with potato, olives and tomato
Loup de mer ou daurade au four avec pommes de terre, olives et tomates ou sur le grill
Seabass oder Goldbrasse im Ofen gebacken mit Kartoffeln, Oliven und Tomaten oder vom Grill
морской лещ или сибаса в духовке с картофелем, оливками и помидорами

25 Guazzetto di pesce 23

Single dish with mixed fish and stewed vegetables in tomatoes sauce
Supe de poissons mixtes et légumes cuits à la sauce tomate
Fischsuppe und gedünstetem Gemüse in Tomaten-Sauce
рыбный суп

26 Cappesante gratinate 20

Pilgrim scallops gratin
Coquilles Saint-jacques au gratin
Kammuscheln gratinierte
морской гребешок запеченный

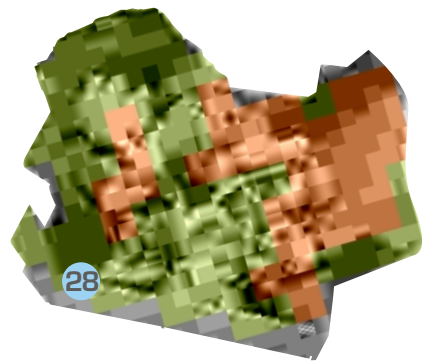


27 Tagliata di tonno con verdure 20

Tuna cut with vegetables
Thon coupé avec légumes
Thunfisch Schnitt und Gemüse
Вырезка из тунца с овощи

28 Fritto misto di pesce 16.5

Assorted fried fish
Friture de poissons assortis
Gemischte Fischfritüre
Ассорти из морепродуктов во фритюре



29 Spiedini di gamberi e calamari con verdure 15

Scampi and squid kebabs with vegetables
Brochettes de crevettes et de calmars avec légumes
Kalmare und Scampi Spießchen und Gemüse
Шашлык из креветок и кальмаров

30 Sogliole del nostro mare con verdure 15

Sole with vegetables
Sole avec des légumes
Seezunge mit gemüse
единственная рыба с овощами

Macedonia di frutta fresca 5

Mixed Fruit of the season - Fruits de saison
Obstsalat - Сезонные фрукты

Ananas 5

Pineapple - Ананас

Cocomero 5

Watermelon - Pastèque - Wassermelone - арбуз

Fragole 4

Strawberries - fraises - Erdbeeren - клубника

Fragole con panna 5

Strawberries with whipped cream - Fraises à la crème
Erdbeeren und Sahne - клубника со взбитыми сливками

Sorbetto al limone 3

Lemon sorbet - Zitronensorbet
Sorbet citron - лимонный сорбет

Sorbetto al caffè 3

Coffee sorbet - Sorbet Kaffee
Sorbet café - кофе сорбет

Tartufo bianco 5

Ice-cream with a coffee center covered with meringue
Truffes au crème glacée avec un centre de café recouvert de meringue
Eis mit einem Kaffee-Zentrum mit Baiser abgedeckt
конфеты трюфель белый с кофе

Tartufo nero 5

Vanilla ice cream covered with chocolate
Truffes au chocolat et glace à la vanille
Vanilleeis mit Schokolade überzogen
конфет трюфелей с шоколадом

Semifreddo al torroncino 5

Nougat parfait - Parfait au nougat
Nougat-Halbgefrorenes - нуга парфе

Semifreddo nocciola e cioccolato 5

Hazelnut and chocolate parfait
Haselnuss-Schoko-Parfait
Noisettes et chocolat parfait
Фундук и шоколад парфе

99 Crema catalana 6

Catalan cream - Creme catalan
Katalanische kreme - Крем-брюле

100 Mascarpone/Tiramisù 6

Mascarpone/Cream cheese dessert - Tiramisù
Biskuitdessert mit Sahnequark
кремом маскарпоне

101 Panna Cotta (caramello, nutella, cioccolato, frutti di bosco) 6

Cream pudding (caramel, nutella, chocolate, berries)
Crème cuit - Sahnepudding- Панна Котта

102 Cialda con crema chantilly e frutta 6

Waffle with chantilly cream and fruit
Gaufre à la crème de chantilly et aux fruits
Waffel mit Sahne und Früchten
Вафли с кремом из шантильи и фруктами

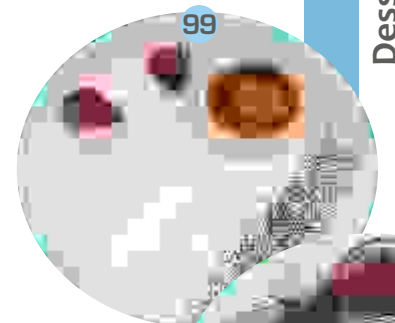
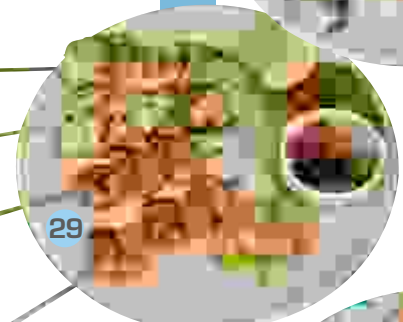
In base alla reperibilità del mercato, in questo locale si fa uso di materie prime fresche o congelate.

Frutta

Fruit • Fruits
• Obst • Фрукты

Dolci

Desserts • Desserts • Десерт



Contorni

Erbette di campagna cotte a vapore
cooked vegetables - légumes cuits
gekochtes Gemüse - приготовленные овощи

5

88 Patate fritte

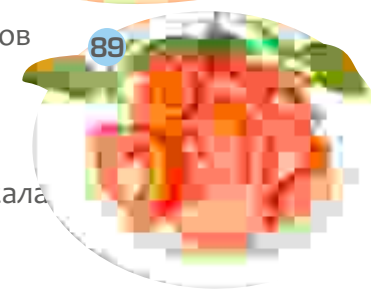
Chips - Pommes frites
Pommes frites - Картофель фри



4

89 Insalata di pomodori

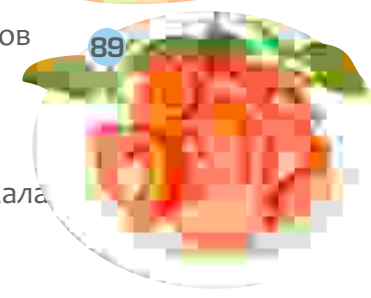
Tomato salad - Salade de tomates
Tomatensalat - Салат из помидоров



3.5

90 Insalata mista

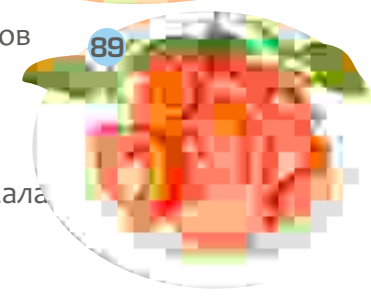
Mixed salad - Salade panachée
Gemischter Salade - Смешанный салат



4.5

91 Verdure alla griglia

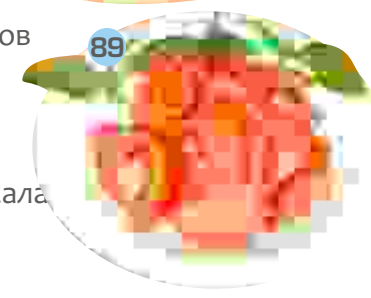
Grilled vegetables - Légumes sur la plaque
Gemüse vom Grill - Овощи гриль



5

92 Patate al forno

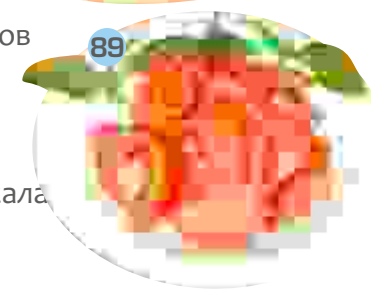
Baked potatoes - pommes de terre au four
Ofenkartoffeln - печеный картофель



5

93 Tempura di verdure

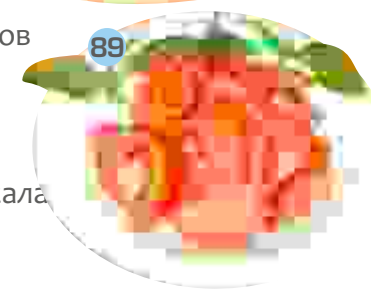
vegetables tempura - tempura de légumes
Gemüsetempura - овощная темпура



5

94 LIBECCIO: insalata mista, mozzarella, olive verdi, tonno 10

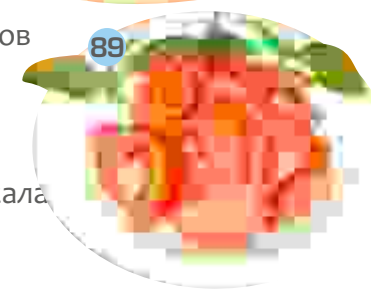
Salade, mozzarella cheese, tuna, olives
Salade panachée, mozzarella, thon, olives
Gemischter salad, Mozzarella, Thunfish, Oliven
Салат, сыр моцарелла, оливки, тунец



10

95 GIAMPI: insalata mista, straccetti di pollo 10

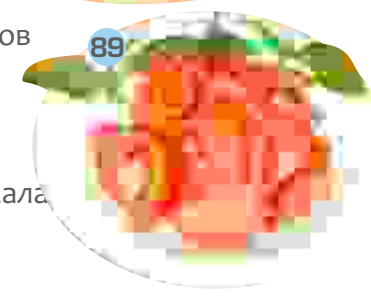
Mixed salad and chicken - Salade et poulet
Gemischt und Hähnchen-Salat - Смешанные и куриный салат



10

96 MEDITERRANEA: insalata mista, bresaola e grana 10

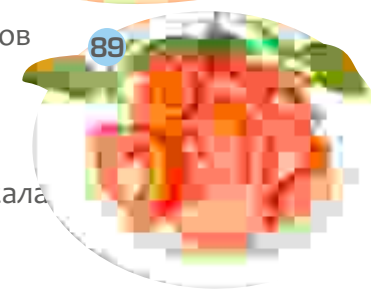
Salade, dry-salted beef, parmesan cheese
Salade panachée, viande sèche des grisons, fromage
Gemischter salad, Bündner Fleisch, Käse
Салат, вяленая говядина и пармезаном



10

97 CONTADINA: insalata verde, fagioli, cipolla di Tropea, tonno, pom. 10

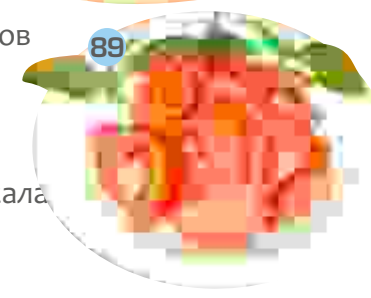
Green salad, beans, onion, tuna, tomato
Salade verte, haricots, oignon, thon, tomate
Grüner Salat, Bohnen, Zwiebeln, Thunfisch, Tomaten
Зеленый салат, фасоль, лук, тунец, помидоры



10

98 ESOTICA: insalata verde, gamberi, polpa di granchio, mais 10

Salade, prawn, crab meat, maize - Salade écrevisses, chair de crabe, maïs
Salad, Garnelen, Krebsfleisch, Mais - Салат, креветки, крабовое мясо, кукуруза



10

Insalate



31 Antipasto di salumi e formaggi 12

Mixed cold cuts and cheese
Hors-d'oeuvre assortis charcuterie et fromage
Gemischte Vorspeise Wurstwarend und Käse
закуска (Смешанные колбасы и сыр)

12

32 Prosciutto crudo e mozzarella di bufala 12

Parma ham and buffalo's milk mozzarella
Jambon cru et mozzarelle de bufflonne
Rohschinken und Büffel-Mozzarella
Ветчина с моцарелла из буйволиного молока

12

33 Selezioni di formaggi e marmellata 10

Cheese assortment with jam
Fromages assortis avec de la confiture
Käseplatte mit Marmelade
Сырное ассорти с вареньем

10

34 Bresaola con grana, rucola e pomodorini 12

Dray salted beef type of parmesan, rocket
Viandeseches degrisons, genre de parmesan et roquette
Bundner fleisch, art Parmesan und Rauke
Вяленая говядина и пармезаном, рукколой и помидоры

12

35 Prosciutto e melone 10

Parma ham and melon
Jambon cru et melon
Rohschinken und Melone
Ветчина с дыней

10

36 Caprese 9

Mozzarella cheese, tomato and oregano
Mozzarelle, tomate, origan
Mozzarella-Käse, Tomaten und Origan
Капрезе

9

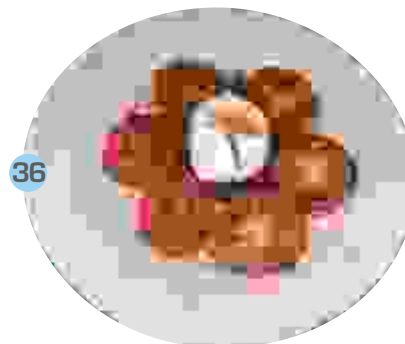
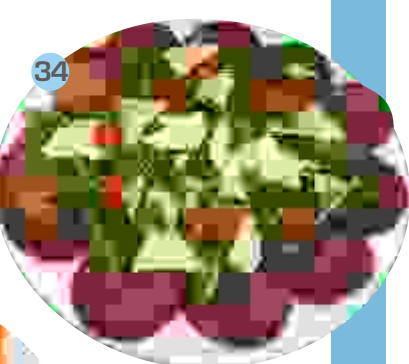
Piada vuota

Only Piadina

1



Antipasti di carne

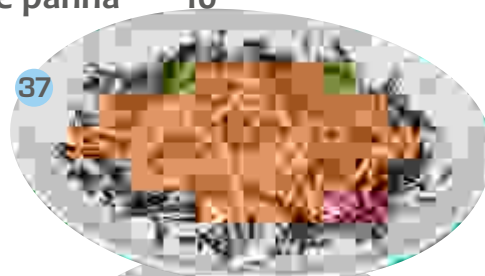


Primi di carne



37 Strozzapreti radicchio rosso, salsiccia e panna 10

Strozzapreti with sausage, red chicory and cream
Pâtes aux saucisses, chicorée rouge et crème
Strozzapreti mit Radicchio, Wurst und Sahne
Макароны по-домашнему радиккио колбаса



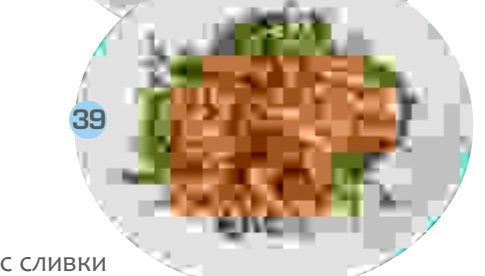
38 Passatelli alla contadina: salsiccia, rucola e pomodorini 10

Passatelli sausage, rocket and cherry tomato
Passatelli saucisse, roquette et tomate cerise
Passatelli-Wurst, Räuke und Kirschtomate
пассателли колбаса, рукола и помидор черри



39 Penne integrali alle verdure 10

whole-wheat Penne with vegetables
Penne de blé entier aux légumes
Vollkornpenne mit Gemüse
цельнозерновой пенне с овощами



40 Ravioli con speck, rucola e panna 10

Ravioli with speck, rocket and cream
Raviolis au jambon fumé avec roquette et crème
Ravioli mit Speck, Räuke, Sahne
Пельмени с сырокопченой ветчиной, рукколой с сливки

41 Tagliatelle funghi porcini e panna 10

Tagliatelle with wild mushrooms and cream
Tagliatelle cèpes et crème
Tagliatelle mit Pilzen und Sahne
Лепша тальятелле с белые грибы сливки

42 Tortellini pasticcianti (ragù di carne e panna) 10

Stuffed Tortellini noodles with meat sauce and cream
Tortellinis au ragout de viande et crème
Tortellini mit Fleischsauce und Sahne
Запеченные пельмени тортеллини

43 Tagliatelle alla bolognese 9

Tagliatelle with meat sauce
Tagliatelles à la bolognaise
Bandnudeln mit Fleischsauce
Лепша тальятелле с мясным соусом по-болонски

44 Gnocchi ai 4 formaggi 9

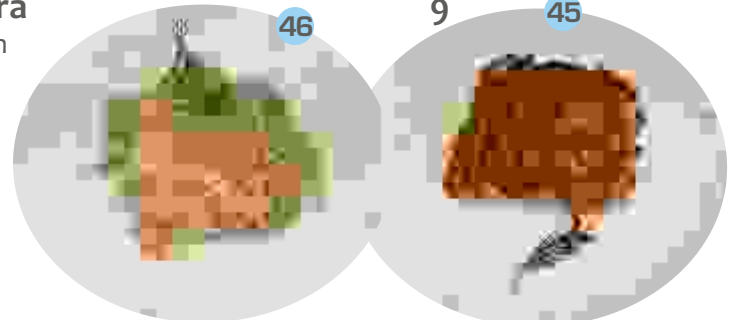
Gnocchi with 4 kinds of cheese sauce
Gnocchis aux 4 fromages
Klößchen mit 4 Käsesorten
Клецки с 4 видами сыра

45 Lasagne al forno 9

Baked Lasagne - Lasagnes au four
Lasagne aus dem Rohr - Духовые лазанье

46 Spaghetti alla carbonara 9

Spaghetti with egg and bacon
Spaghettis à la carbonara
Spaghetti nach Köhlerart
Спагетти с беконом и яйцом



81 Crudo, stracchino e rucola 6.5

Ham, soft cheese and rocket
Jambon cru, fromage et roquette
Schinken, Käse und Rauke
Ветчина, мягкий сыр с рукколой

Crudo e mozzarella 6

Ham and mozzarella - Jambon cru et mozzarella
Schinken und Mozzarella - Ветчина с моцарелла

Cotto e mozzarella 6

Boiled ham and mozzarella - Jambon cuit et mozzarella
Gekochter Schinken und Mozzarella - Запеченная ветчина с моцарелла

82 Bresaola, mozzarella e rucola 6.5

Dry-salted beef, mozzarella and rocket
Viande sèche mozzarella roquette
Bündner Fleisch, Mozzarella und Rauke
бресаола, моцарелла с рукколой

Stracchino e rucola 6

Soft cheese and rocket - Fromage et roquette
Käse und Rauke - Мягкий сыр с рукколой

Verdure grigliate e mozzarella 6

Grilled vegetables and mozzarella
Légumes sur la plaque et mozzarella
Gegrilltes Gemüse und Mozzarella
Овощи гриль с моцарелла

83 Alici marinate, insalata e cipolla di Tropea 7

Marinated anchovies salad onion
Anchois marinés, salade et oignons
Marinierte Sardellen Salat Zwiebel
Маринованные анчоусы салат лук

Piada con nutella 5

nutella - нутеллы

84 Minestrone di verdure 10

Vegetables soup - Potage aux légumes -
Gemüsesuppe - Овощной суп

85 Zuppa di pomodoro 10

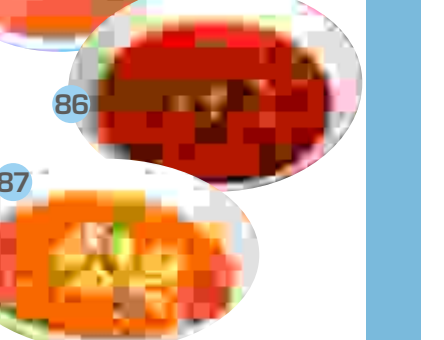
Tomatoes soup - Soupe de tomates -
Tomatensuppe - Помидорный суп

86 Zuppa Borsch 10

Borsch soup - Borsch soupe -
Borsch-Suppe - Борщ

87 Zuppa di pesce 12

Fish soup - Soupe de poissons -
Suppe mit Fisch - Суп с рыбой



Piadina Romagnola

• Romagna flatbread
• лепешка типичный

Zuppe

• soup • soupe • Suppe • СУП

Secondi di carne con verdure

Meat dish with vegetables • Plat de viande avec des légumes
• Gericht mit Fleisch und Gemüse • Мясное блюдо с овощами

- 71 Libeccio: mozzarella, bresaola, grana, rucola** 8
Mozzarella dray salted beef, type of parmesan rocket
Mozzarella viande seches de grions genre de parmesan roquette
Mozzarella, bundner fleisch art parmesan rauke
Моцареллой, Брезаола, рукколой, сыр
- 72 Mare: pom., mozzarella, gamberi, zucchine, pomodorini** 9
Tomatoes, mozzarella, prawns, courgettes, cherry tomatoes
Tomates, mozzarelle, écrevisses, courgettes, tomates cerises
Tomaten, Mozzarella, Garnelen, Zucchini, kleine Tomaten
Море - свежий сыр моцарелла, креветки, кабачки, мелкие помидоры
- 73 Terra: pom., mozzarella, salsiccia, funghi, rucola** 8
Sausage, mushrooms, rocket, tomatoes and mozzarella
Tomate, mozzarelle, Saucisse, champignons, roquette
Tomaten, Mozzarella, Wurst, Pilze, Rauke
Земля - свежий сыр моцарелла, колбаска, грибы, рукколой, помидоры
- 74 Bufala: pom., pomodorini, mozz. di bufala, basilico** 8
Tomatoes sauce, cherry tomatoes, buffalo mozzarella and basil
Tomate, tomates cerises, mozzarelle de bufflonne, basilic
Tomaten, kleine Tomaten, Büffel-Mozzarella, Basilikum
Буйволица мелкие помидоры, свежий сыр моцарелла из молока буйволицы, базилик
- 75 Tony: pom., mozzarella, tonno cipolla, acciughe, capperi** 8.5
Tomato, mozzarella, tuna, onion, anchovies, capers
Tomate, mozzarelle, thon, oignons, anchois, câpres
Tomaten, Mozzarella, Thunfisch, Zwiebeln, Sardellen, Kapern
Пицца, тунцом, репчатый, луком, анчоусы, каперсы
- 76 Fornarina** 3
Plain pizza with rosemary and salt -Fornarina
Base de pizza avec romarin et sel
Pizzaflade mit Rosmarin und Salz
Форнарина с розмарином
- 77 Fornarina Carla: crudo stracchino e rucola** 8
Plain pizza with fresh cheese Parma ham rocket
Base de pizza avec jambon cru fromage frais et roquette
Pizzaflade mit Schinken Frischkäse und Rauke
Форнарина с ветчина и сыр
- 78 Gratinata: pom., mozz., zucchine, melanzane, peperoni, pendolini, pan grattato profumato** 8
Tomato, mozzarella, courgette, peppers, cherry tomatoes, breadcrumbs
Tomate, mozzarelle, courgettes, aubergines, poivrons, tomates cerises, chapelure
Tomaten, Mozzarella, Zucchini, Auberginen, Paprika, Kirschtomaten, Semmelbrösel
Пицца, тунцом, кабачки, баклажаны, перец, томаты черри, панировочные сухари
- 79 Norvegese: pom., mozz., salmone marinato, rucola** 9
Tomato, mozzarella, marinated salmon, rocket
Tomate, mozzarelle, saumon mariné, roquette
Tomaten, Mozzarella, mariniertem Lachs, Rauke
Пицца, тунцом, маринованный лосось, сыр
- 80 Stracciatella e crudo con pomodoro** 8
Plain pizza with fresh cheese Stracciatella Parma ham and tomato
Base de pizza avec jambon cru, fromage frais Stracciatella et tomate
Pizzaflade mit Schinken Frischkäse Stracciatella und Tomaten
Форнарина с ветчина и помидор

- 47 Filetto di manzo alla griglia o al pepe verde** 23
Grilled Fillet steak or fillet green pepper sauce
Filet de boeuf grillé ou filet de boeuf à la sauce au poivron vert
Gegrilltes Filetsteak oder Rinderfilet von grüner Pfeffersauce
Филе на гриле или же с зеленым перцем

- 48 Tagliata di black angus al rosmarino e sale grosso di Cervia** 21
Sliced beef with rosemary, potatoes and mixed vegetables
Tranches de boeuf avec rosmarin, pommes de terre et légumes
Geschnittenes Rindfleisch mit rosmarin, Kartoffeln und Gemüse
Тальята бифштекс с крупной солью и розмарином

- Tagliata di black angus al gorgonzola** 21
Sliced beef with cheese
Tranches de boeuf avec fromage
Geschnittenes Rindfleisch mit Käse
Тальята бифштекс с горгонзола



- 49 Grigliata mista di carne** 17
Mixed grilled meats - Grillade assortie
Gemischtes Fleisch vom Grill - Мясное на гриле

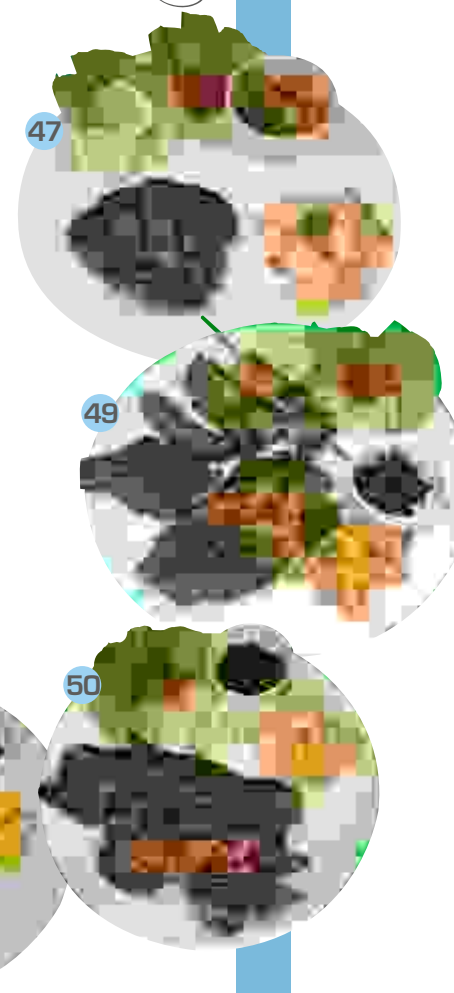
- 50 Bistecca di manzo ai ferri** 16
Steak with potatoes and mixed vegetables
Steak aux pommes de terre et aux légumes assortis
Einzelgericht steak mit Kartoffeln und gemischtem Gemüse
Бифштекс с картофелем и овощным ассорти

- 51 Petto di pollo alla griglia** 12
Roast chicken with potatoes and mixed vegetables
Poulet au four avec pommes de terre et légumes assortis
Brathuhn - цыпленок на гриле

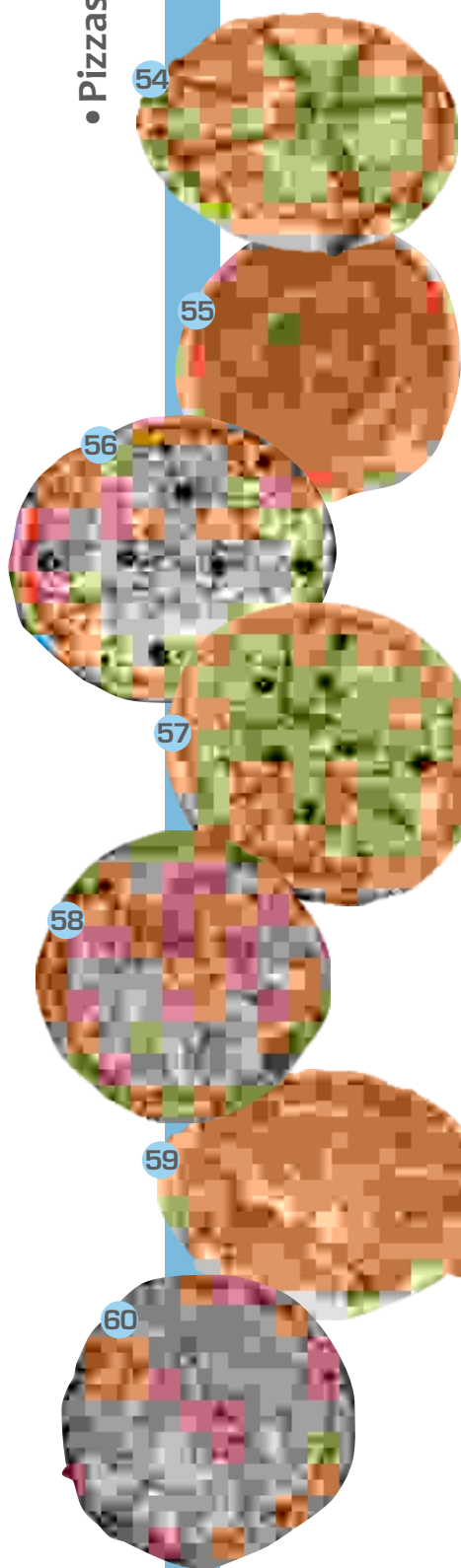
- 52 Cotoletta alla milanese con patate** 10
Milanese cutlet with potatoes and mixed vegetables
Cotelette de veau a la milanaise avec pommes de terre et légumes assortis
Wiener Schnitzel mit Kartoffeln und gemischtem Gemüse
Шницель по-милански с фри и овощным ассорти

Art.10 44, paragrafo 2, del Regolamento 1169/2011
(Circ. Min. della Salute 06/02/2015)
« Si prega la clientela di segnalare eventuali intolleranze o allergie alimentari.
Si invita la clientela di chiedere al personale in servizio l'apposita documentazione sugli ingredienti ALLERGENI presenti nel nostro menù.»
«Dear customer, our staff will be happy to help you choose the best dish related to any specific food ALLERGY or INTOLERANCE issue.
Our staff is well trained and we hope we will find the best way to satisfy our customers and also meet your specific needs.»
Убедительная просьба указывать непереносимость продуктов или аллергии на продукты питания.
Спрашивайте у персонала ресторана специальную документацию об ингредиентах и АЛЛЕРГЕНАХ, присутствующих в нашем меню.

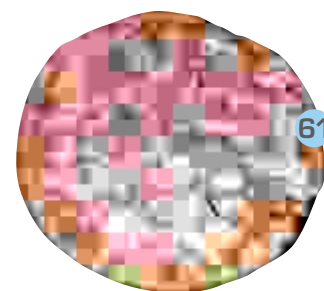
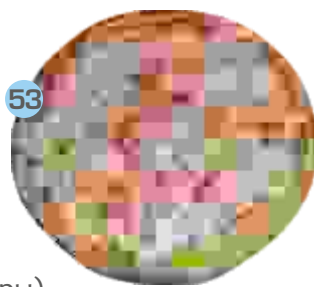
In base alla reperibilità del mercato, in questo locale si fa uso di materie prime fresche o congelate.



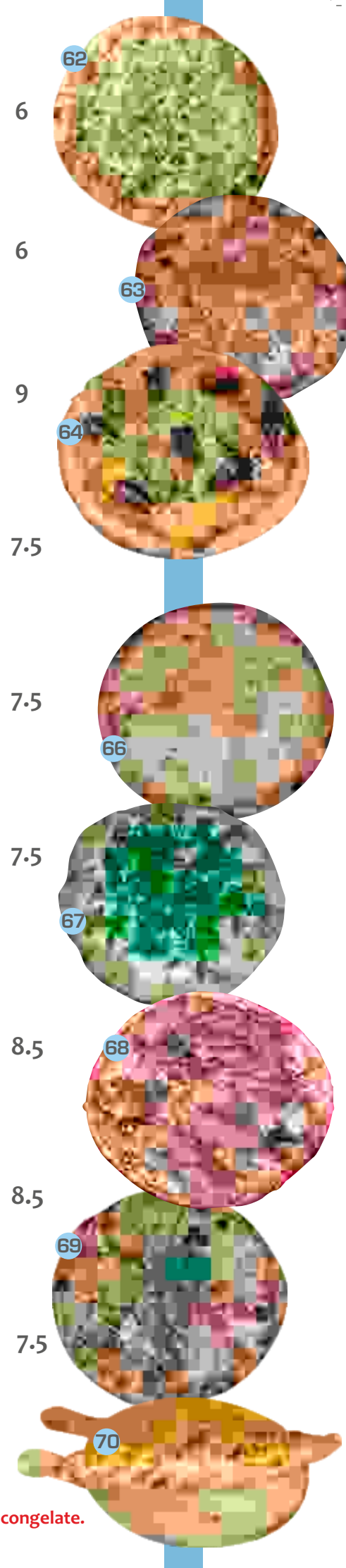
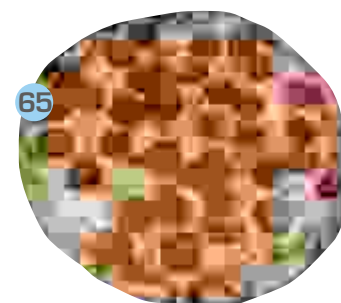
Pizza Menü



- 53 Margherita** 5
Margherita (Tomato and mozzarella)
Margherita (Tomate, mozzarelle)
Margherita (Tomaten, Mozzarella)
Маргерита (свежий сыр моццарелла, помидоры)
- 54 Napoli: pomodoro, mozzarella, acciughe** 6
Napoli (Tomato, mozzarella, anchovies)
Napolitaine (Tomate, mozzarelle, anchois)
Napoli (Tomaten, Mozzarella, Sardellen)
Наполи (свежий сыр моццарелла, помидоры, анчоусы)
- 55 Marinara: pomodoro, prezzemolo, aglio** 4.5
Marinara (Tomato, parsley, garlic)
Marinière (Tomate, persil, ail)
Marinara (Tomaten, Knoblauch, Petersilie)
Маринара (помидоры, петрушка, чеснок)
- 56 Quattro Stagioni: pom.,mozz.,funghi, carciofi, p.cotto, olive** 7.5
Four seasons (Tomato, mozzarella, ham, mushrooms, artichokes)
Quatre saisons (Tomate, mozzarelle, jambon cuit, champignons, artichauts)
Four seasons (Tomaten, Mozzarella, Schinken, Artischocken, Pilze)
Четыре сезона (свежий сыр моццарелла, помидоры, ветчина, грибы, артишоки)
- 57 Capricciosa: pom. mozz.funghi, carciofi, p. cotto, olive, peperoni** 7.5
Tomato, mozzarella, artichokes, mushrooms, ham, olives, peppers
Tomate, mozzarelle, artichauts, jambon, champignons, olives, poivrons
Tomaten, Mozzarella, Artischocken, Oliven, Paprikaschoten, Pilze, Schinken
Капричоза (свежий сыр моццарелла, помидоры, артишоки, грибы, ветчина, оливки, сладкий перец)
- 58 Prosciutto cotto** 6
Tomato, mozzarella, boiled ham
Tomate, mozzarelle et jambon cru
Tomaten, Mozzarella, gekochter Schinken
С вареной ветчиной (свежий сыр моццарелла, помидоры, вареная ветчина)
- 59 Prosciutto crudo** 7.5
Tomato mozzarella and Parma ham
Tomate, mozzarelle et jambon cru
Tomaten, Mozzarella, roher Schinken
С сырой ветчиной свежий сыр моццарелла, помидоры, сырая ветчина
- 60 Prosciutto e funghi** 7.5
Tomato, mozzarella, ham and mushrooms
Tomate, mozzarelle, jambon et champignons
Tomaten, Mozzarella, Schinken, Pilze
С ветчиной и грибы свежий сыр моццарелла, помидоры, ветчина и грибы
- 61 Tonno e cipolla** 7.5
Tomato, mozzarella, tuna and onion
Tomate, mozzarelle, thon et oignons
Tomaten, Mozzarella, Thunfisch und Zwiebeln
Пицца с тунцом и репчатым луком



- 62 Funghi** 6
Tomato, mozzarella and mushrooms
Tomate, mozzarelle et champignons
Tomaten, Mozzarella und Pilzen
Пицца с грибы
- 63 Würstel** 6
Tomato, mozzarella and frankfurter
Tomate, mozzarelle et aux saucisse de Francfort
Tomaten, Mozzarella und Frankfurter Würstchen
Пицца с помидорами, свежим сыром моццарелла и сосиской
- 64 Frutti di mare** 9
Tomato, mozzarella and seafood assortment
Tomate, mozzarelle, persil, fruits de mar
Tomaten, Mozzarella, Petersilie, Meeresfrüchte
С дарами моря, моццарелла, помидоры, чеснок
- 65 Diavola** 7.5
Tomato, mozzarella and hot salami
Tomate, mozzarelle et saucisson piquant
Tomaten, Mozzarella, scharfer Salami
Пицца с острой колбасой
- 66 4 formaggi con pomodoro** 7.5
Pizza with 4 kinds of cheese and tomato
Pizza aux 4 fromages et tomate
Pizza mit 4 Käsesorten mit Tomaten
Пицца с 4 видами сыра, Помидор
- 67 Stracchino e rucola** 7.5
Pizza with fresh cheese and garden rocket
Pizza au fromage frais avec roquette
Pizza mit Frischkäse und Rauke
Пицца с сыром и рукколой
- 68 Montanara: pomodoro, mozzarella, funghi misto bosco, speck, gorgonzola** 8.5
Tomato, mozzarella, mixed mushrooms, smoked ham, blue-cheese
Tomate, mozzarelle, champignons forestiers mixtes, jambon fumè, fromage
Tomaten, Mozzarella, gemischte Waldpilze, Schinkenspeck, Blauschimmelkäse
Помидор, моццарелла, смешанные грибы, копченая ветчина, сыр-синий
- 69 Ortolana: pomodoro, mozzarella, verdure miste** 8.5
Tomato, mozzarella and vegetables
Tomate, mozzarelle et légumes
Tomaten, Mozzarella, Gemüse
Пицца с овощам
- 70 Calzone: pomodoro, mozzarella, funghi, p. cotto** 7.5
Tomato, mozzarella, mushrooms and boiled ham
Pizza en chausson (Tomate, mozzarelle, champignons et jambon cuit)
Tomaten, Mozzarella, Pilze und Schinken
Фаршированная пицца
(свежий сыр моццарелла, помидоры, грибы и вареная ветчина)



In base alla reperibilità del mercato, in questo locale si fa uso di materie prime fresche o congelate.